



**FERRARI CLUB
SWITZERLAND**

A tous les membres
du Ferrari Club Switzerland

Wintersingen, le 18 février 2020

INVITATION à la 18^e assemblée générale, le samedi 18 avril 2020

Chers membres du Club,

Nous avons le plaisir de vous remettre, en annexe, l'invitation à assister à la 18^e assemblée générale annuelle. Elle se déroulera à nouveau sur une seule journée, le **samedi 18 avril 2020, au château de Bottmingen**. Cet édifice historique datant de la seconde moitié du XIII^e siècle est mentionné pour la première fois en 1363 comme étant la propriété des Kämmerer, une famille de la noblesse ministérielle épiscopale. C'est le seul château à douves du Leimental qui ait été préservé jusqu'à ce jour.

En annexe, vous trouverez le programme détaillé, l'ordre du jour et d'autres informations importantes concernant cet événement. Le bilan de 2019 et le budget de 2020 sont également annexés à la présente.

Participation/Coûts/Inscription

Nous sommes heureux de vous annoncer que, cette année aussi, le Ferrari Club Switzerland prendra les coûts de l'assemblée à sa charge, repas de midi et boissons inclus. Les frais à la charge des non-membres sont précisés dans l'invitation. **Pour des raisons administratives, l'inscription à l'assemblée générale et au repas de midi implique que vous remplissiez le formulaire d'inscription ci-joint.**

Possibilités de nuitée à l'«Hotel im Schlosspark», Binningen

Nous avons réservé quelques chambres à votre intention à l'«Hotel im Schlosspark», Schlossgasse 2 & 5, 4102 Binningen, pour la nuit du vendredi 17 au samedi 18 avril 2020. Veuillez réserver et payer votre chambre et votre place de parking dans le garage souterrain directement: Tél. 061 425 60 00, info@schlossbinningen.ch, www.schlossbinningen.ch

Nous nous réjouissons de recevoir votre inscription d'ici au lundi 23 mars 2020 et vous souhaitons un hiver agréable jusqu'à nos retrouvailles.

Cordiales salutations

FERRARI CLUB SWITZERLAND

Heinz Inauen
Président



GENERALVERSAMMLUNG / ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Samstag, 18. April 2020 / Samedi 18 avril 2020

ANMELDUNG / INSCRIPTION

Name / Nom: _____ Vorname / Prénom: _____

Adresse / Adresse: _____

PLZ/Wohnort / NPA/Localité: _____

Mitglied / Membre: ja / oui nein / non

Begleitet von / Accompagné de:

Name / Nom: _____ Vorname / Prénom: _____

Partnermitglied / Membre partenaire: ja / oui nein / non

Teilnahme / Participation:

Am Gesamtanlass inkl. GV und Mittagessen / A l'événement complet, AG et repas de midi:

◇ Clubmitglieder / Membres du Club: _____ kostenlos / gratuit

◇ Nichtmitglieder / Non-membres: _____ CHF 75.- pro Person / par personne

◇ **Total Betrag / Montant total:** _____ **CHF**

Ich nehme/wir nehmen **nur an der GV teil.** / Je ne participe/nous ne participons **qu'à l'AG.**

Ich kann/wir können **leider nicht teilnehmen.** / Je ne peux/nous ne pouvons **hélas pas participer.**

Bitte überweisen Sie einen allfälligen Betrag auf das Postkonto:

Le cas échéant, veuillez effectuer votre versement sur le compte postal:

Ferrari Club Switzerland, 4532 Feldbrunnen

PC-Konto: 40-573394-6 / IBAN CH61 0900 0000 4057 3394 6

Der Ferrari Club Switzerland lehnt jede Haftung für Personen- und Sachschäden ab, die während der Veranstaltung eintreten können. Mit Ihrer Anmeldung anerkennen Sie das Programm und verzichten auf sämtliche Ansprüche gegenüber dem Hotel sowie gegenüber dem Organisator. / Le Ferrari Club Switzerland décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et/ou aux biens qui pourraient survenir durant ce meeting. Par votre inscription, vous acceptez le programme et renoncez à toute revendication envers l'hôtel et les organisateurs.

Ich anerkenne die Teilnahmebedingungen. *J'accepte les conditions de participation:*

Datum / Date: _____ Unterschrift / Signature: _____

Bemerkungen / Remarques: _____

Anmeldeschluss / Date limite d'inscription: **23. März 2020 / 23 mars 2020**

Per Post, Fax oder Mail an / par poste, fax ou e-mail à:

Ferrari Club Switzerland, Im Holmig 10, 4451 Wintersingen

Telefon 061 971 80 80, Fax: 061 971 81 81, E-Mail: info@ferrariclubswitzerland.ch